

SAVE THE DATE

CELEBRATE
ISLANDS

MAY 20/27TH 2017

SUSTAINABLE TOURISM
TOURISME DURABLE

Les équipes du Conservatoire du littoral, de l'Initiative PIM et de l'association SMILO sont heureuses de vous annoncer la quatrième édition de **CELEBRATE ISLANDS** qui aura lieu du **20 au 27 mai** prochain sur le thème du **Tourisme Durable**.

Depuis 2014, les petites îles sont célébrées partout dans le monde au travers de cet événement, qui coïncide avec la Journée Mondiale de la Biodiversité. Ce sont des dizaines de petites initiatives de sensibilisation, de fêtes, d'activités culturelles, scolaires et scientifiques qui ont été organisées dans tous les océans pour parler de ces micro-territoires et de leur fragilité.

Cette année encore, nous comptons sur vous pour faire rayonner les petites îles !

Gestionnaires, institutionnels, scientifiques, universitaires, associations, ONGs, ou simple amoureux des îles, parlez de vos îles en organisant une initiative locale ! Les possibilités sont très nombreuses pour évoquer la thématique du Tourisme Durable : visite guidée pour découvrir le milieu naturel, le patrimoine culturel et historique, activités touristiques durables, conférence sur le thème du tourisme durable, campagne de sensibilisation, campagne de ramassage de déchets ... sont autant d'occasion de valoriser votre territoire insulaire et de rassembler plusieurs acteurs de la vie des îles !

Pour vous soutenir, le Conservatoire du littoral, l'Initiative PIM et SMILO mettent à votre disposition **l'exposition collaborative « Petites îles, pionnières du développement durable »** : de magnifiques photographies HD et professionnelles, légendées en multilingue, pour parler des bonnes pratiques de gestion insulaire. Pour toutes informations concernant l'exposition et obtenir le catalogue, contactez le Conservatoire du littoral.

En parallèle, un **outil de sensibilisation** sera édité et largement diffusé : « J'arrive sur une petite île », poster grand format à destination des points touristiques clés (navette bateau, capitaineries, maisons d'accueil et ports, office du tourisme etc...) pour sensibiliser les arrivants sur une île aux bonnes pratiques à adopter sur ces espaces fragiles ! Retrouvez-le prochainement sur notre site web ou dans votre boîte aux lettres !

Alors **SAVE THE DATE** pour **CELEBRATE ISLANDS 2017** ! Plus d'informations sur les outils disponibles et premiers événements très prochainement !

Pour se souvenir des éditions précédentes, rendez-vous sur le site www.celebrateislands.org
Pour avoir des infos en direct, rendez-vous sur la page facebook [«Celebrate Islands»](https://www.facebook.com/CelebrateIslands) !

A bientôt sur vos îles !

Toute l'équipe du Conservatoire du littoral, de PIM et de SMILO

CONTACTS > international@conservatoire-du-littoral.fr

SAVE THE DATE

CELEBRATE
ISLANDS
MAY 20/27TH 2017



TURISMO SUSTENTAVEL
TOURISME DURABLE

As equipas do Conservatório do litoral, da iniciativa PIM e da associação SMILO são felizes de vos anunciar a quarta edição do **CELEBRATE ISLANDS** que ocorrerá de **20 ao 27 de maio** sobre o tema do **turismo sustentável**.

Desde 2014, as pequenas ilhas são celebradas em todo o mundo através deste evento que coincide com o dia mundial da Biodiversidade. São dezenas de pequenas iniciativas de sensibilização, festas, atividades culturais, escolares e científicas que foram organizadas em tudo os oceanos para falar destes micro-territórios e das suas fragilidades.

Ainda este ano, contamos com vocês para fazer irradiar as pequenas ilhas!

Gestores, institucionais, científicos, universitários, associações, ONGs, o amantes das ilhas, falam das vossas ilhas organizando uma iniciativa local ! As possibilidades são muitas e diferentes para se aproximar da temática do turismo sustentável: visitas guiadas de descoberta do ambiente, do património cultural e histórico, atividade turística sustentável, conferências sobre o tema do turismo sustentável, campanha de sensibilização, limpezas costeiras... são ocasiões para evocar o vosso território insular e de juntar diversos atores da vida das ilhas.

Para vos apoiar, o Conservatório do litoral, a iniciativa PIM e SMILO deixam à disposição de vocês a **exposição colaborativa "pequenas ilhas, pioneiras do desenvolvimento sustentável"** na sua versão 2017: magníficas fotos HD e profissionais, legendadas em varias línguas, para falar das boas práticas de gestão insular. Para todas as informações acerca da exposição e para poder obter o catálogo, contatem o Conservatório do litoral.

Paralelamente, será editado e difundido **um instrumento de sensibilização**: « J'arrive sur une petite île », um grande cartaz onde estão presentes os pontos estratégicos turísticos (barcos, capitania, casa de acolhimento e portos, gabinetes de turismo, etc...) para sensibilizar os recém-chegados à ilha sobre as boas práticas a serem adotadas nestes espaços frágeis! Podem encontrar as informações em breve no nosso website ou na vossa caixa dos correios!

Então **SAVE THE DATE** para **CELEBRATE ISLANDS 2017**! Mais informações sobre o material disponível e os primeiros eventos em breve!

Para se lembrar das edições anteriores www.celebrateislands.org
Para mais informações em direta a nossa pagina Facebook [«Celebrate Islands»](https://www.facebook.com/CelebrateIslands/) !

Ate breve nas vossas ilhas!

Toda a equipa do Conservatório do litoral, do PIM e SMILO

CONTACTOS > international@conservatoire-du-littoral.fr

SAVE THE DATE

CELEBRATE
ISLANDS

MAY 20/27TH 2017

TURISMO SOSTENIBILE
TOURISME DURABLE

Le équipe del Conservatoire du littoral, dell'iniziativa PIM e dell'associazione SMILO sono felici di annunciarvi la quarta edizione di **CELEBRATE ISLANDS** che avrà luogo del prossimo **20 al 27 Maggio** sul tema del **turismo sostenibile**.

Dal 2014, le piccole isole sono celebrate dappertutto nel mondo attraverso quest'evento, che coincide con la Giornata Mondiale della Biodiversità. Sono delle decine di piccole iniziative di sensibilizzazione, di feste, di attività culturale, scolastiche e scientifiche che si sono state organizzate in tutti gli oceani per parlare di questi microterritori e della loro fragilità.

Quest'anno ancora, contiamo su voi per promuovere le piccole isole!

Gestori, persone delle istituzioni, scientifici, universitari, associazioni, ONG, o semplici amanti delle isole, parlate delle vostre isole organizzando un'iniziativa locale! Le possibilità sono numerosissime per essere vicini alla tematica del turismo sostenibile: visita guidata dell'ambiente naturale, del patrimonio culturale e storico, attività turistiche sostenibile, conferenze sul tema del turismo sostenibile, campagna di sensibilizzazione, campagna di raccolta dei rifiuti... sono così tanti occasioni di evocare il vostro territorio insulare e di riunire parecchi attori della vita delle isole!

Per sostenervi, il Conservatoire du littoral, l'iniziativa PIM e SMILO mettono alla vostra disposizione la **mostra collaborativa "Piccole isole, pioniere dello sviluppo sostenibile"** nella sua versione del 2017: delle magnifiche fotografie alta definizione e professionali, con una legenda multilingue, per parlare delle buone pratiche di gestione insulare. Per tutte le informazioni riguardo alla mostra e per ottenere il catalogo, contattate il Conservatoire.

Nello stesso tempo, **uno strumento di sensibilizzazione** sarà prodotto e distribuito in abbondanza: "Arrivo su una piccola isola", un poster di grande formato per le località strategiche turistiche (navetta di nave, capitaneria, servizi informazioni e porti, ufficio del turismo ecc.) per sensibilizzare gli arrivanti su un'isola alle buone pratiche ad adottare su questi spazi fragili! Ritrovatelo prossimamente sul nostro sito web o nella vostra cassetta postale!

Quindi **SAVE THE DATE** per **CELEBRATE ISLANDS 2017**! Più informazioni sugli strumenti disponibili e primi eventi prossimamente!

Per ricordarsi delle precedenti edizioni, andate direttamente sul sito: www.celebrateislands.org
Per avere informazioni in diretta, andate direttamente sulle nostre pagine Facebook
[«Celebrate Islands»](https://www.facebook.com/CelebrateIslands).

A presto sulle vostre isole!

Tutta l'équipe del Conservatoire du littoral, di PIM e di SMILO

CONTATTI > international@conservatoire-du-littoral.fr



SAVE THE DATE

CELEBRATE
ISLANDS
MAY 20/27TH 2017

SUSTAINABLE TOURISM
TOURISME DURABLE

The teams of Conservatoire du littoral, PIM Initiative and SMILO association proudly announce **CELEBRATE ISLAND's 4th edition**, that will take place from **May 20 to May 27** and focus on **Sustainable Tourism**.

Since 2014, small islands have been put under the spotlight at a global scale thanks to this event, which takes place at the same time as the International Day for Biological Diversity. Dozens of small-scale awareness-raising campaigns, celebrations, cultural activities, scientific and scholar initiatives have been organized in the seven seas to spread the word about the fragility and uniqueness of island territories.

Once again this year, we hope you will be able to make some noise for small islands!

Whether you are directly involved in island management, institutional representatives, scientists, an NGO, or simply fond of islands, we invite you to talk about your islands by taking action locally. You have a vast array of options to raise awareness on sustainable tourism: guided tours to promote ecosystems or historic and cultural heritage, sustainable tourism activities, conferences, workshops and talks, waste collection campaigns... it's your call, and a great opportunity both to promote your unique island and gather different stakeholders!

To help you out, Conservatoire du littoral, PIM Initiative and SMILO can offer you free of charge the **2017 edition of the collaborative exhibition "Small islands, sustainable development pioneers"**: stunning high-resolution, professional pictures, with multilingual captions, highlighting best practices in island management. For further information and to check out the catalogue, please contact international@conservatoire-du-littoral.fr

Additionally, we are currently working on **an awareness-raising practical tool : a large format poster "I'm visiting a small island"** for you to put up in strategic tourist spots (boat/ferry, harbour offices, tourist office, so on and so forth), for visitors to know how to behave adequately and help protect these fragile territories. It will soon be available for download on our website or sent by e-mail.

So **DO SAVE THE DATE** for **CELEBRATE ISLANDS 2017**! Stay tuned for more info on available tools and 1st events!

To refresh your memory on our past editions, check out the site : www.celebrateislands.org
And for updated info, on our Facebook pages [«Celebrate Islands»](#).

See you soon on your islands!

The entire team of Conservatoire du littoral, PIM and SMILO

CONTACT INFO > international@conservatoire-du-littoral.fr

SAVE THE DATE



CELEBRATE
ISLANDS

MAY 20/27TH 2017

TURISMO SOSTENIBLE
TOURISME DURABLE

Los equipos del Conservatorio del Litoral, de la Iniciativa PIM y de la asociación SMILO tienen el placer de anunciarles la 4ta edición de **CELEBRATE ISLANDS**, que tendrá lugar entre el **20 y el 26 de mayo** de este año, con especial enfoque en el tema del **Turismo Sostenible**.

Desde el 2014, las pequeñas islas han sido celebradas en el mundo entero a través de dicho evento, que coincide con el Día Internacional de la Diversidad Biológica, organizado por nuestros socios del Convenio sobre Diversidad Biológica. Docenas de iniciativas de sensibilización, celebraciones, actividades culturales, escolares y científicas han sido organizadas en todos los mares para resaltar la importancia y fragilidad de estos micro territorios.

¡Este año, una vez más sería muy grato contar con Uds. para promover a nuestro lado las pequeñas islas!

¡Sean gestores de territorio, representantes de instituciones, científicos, asociaciones, o simplemente aficionados de las islas, aprovechen para hablar de sus islas con una iniciativa local! Tienen muchas opciones para abordar el tema de turismo sostenible: visitas guiadas para dar a conocer los ecosistemas locales, el patrimonio cultural e histórico, actividades turísticas sostenibles, conferencias, talleres y/o charlas, campañas de sensibilización, de recuperación de residuos... en fin, una cantidad de opciones para valorar su territorio y reunir varios actores involucrados localmente.

Para apoyarles, el Conservatorio del Litoral, la Iniciativa PIM y SMILO les puede entregar gratis la versión 2017 de la **exposición colaborativa "Pequeñas islas, pioneras en desarrollo sostenible"**: fotos profesionales en alta resolución, con leyendas en varios idiomas, con el fin de resaltar buenas prácticas de manejo de islas. Para más información sobre la exposición y recibir el catálogo informativo, contactarse con: international@conservatoire-du-littoral.fr

Adicionalmente, difundiremos **una herramienta de sensibilización: un póster de gran tamaño "Estoy llegando a una pequeña isla"**, que podrán colocar en sitios turísticos claves (ferry / lancha para la isla, capitánías, puertos, oficinas de turismo, etc.), con el fin de sensibilizar a los visitantes a las buenas prácticas y preceptos con los cuales deben cumplir en estos espacios frágiles. Encontrarán muy pronto dicho póster en nuestra página web o lo enviaremos por correo.

¡Entonces ya pueden **SAVE THE DATE** para **CELEBRATE ISLANDS 2017!** Más información sobre las herramientas disponibles y los primeros eventos muy pronto.

Para recordarse las ediciones anteriores, no duden en consultar nuestra página www.celebrateislands.org

Para información live, en nuestra página Facebook [«Celebrate Islands»](#)

¡Hasta pronto en sus islas!

Todo el equipo del Conservatorio del Litoral, PIM, SMILO

CONTACTOS > international@conservatoire-du-littoral.fr